

DÉLSOMOGY

Megjelenik Szigetvárott hetenkint egyszer: Vasárnap.

Előfizetési árak:

Egész évre 8 korona. — Fél évre 4 korona.
Negyedévre 2 korona 50 fillér.
— Egyes példány ára 20 fillér. —

Felelős szerkesztő:

BÁRVÁRTH GYULA.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Igmándy-utca 60 szám.

Kéziratot vissza nem adunk.
— Nyúl-tér garmond sora 40 fillér. —

Piaczi állapotok.

Már több ízben foglalkoztunk lapunkban a helyi piac türethetetlen drágaságával olvasóink panasza alapján. — Rámutattunk arra az okra, amely a helyi piacot olyan drágává tette, aminő a hozzánk aránylagos, de sőt még nagyobb városokban sincs.

Miután sokan az előjáróság nem törődésének is tudják be részben e drágaságot, sietünk kijelenteni, hogy e téren az előjáróságunkat gáncs nem érheti; mert az előjáróság már régebben és több ízben is intézkedett és fölirt a vármegyéhez ezen mizeráblis állapotok megszüntetése végett.

Nem akarunk sem nyíltan sem burkoltan vádaskodni, de teljes komolysággal megállapítjuk, hogy a helyi piacon uralkodó drágaságnak nem az előjáróság az oka. És ha mulasztás van hát ennek oka abban rejlik, hogy a városnak a piaci szabályrendeletéről hozott határozata, mely a zsaroló kofák megrendszabályozásáról szól, megtekedt a hivatalos retortában s valahol

vagy a megyénél vagy a miniszteriumnál még most is elintézetlenül hever.

S ha ez sokáig így tart és ezen ügy nem lesz elintézve, hát akkor megnyuzsák a szegény fogyasztó közönséget a kapzsi kofák és más élelmiszer árusok.

Mert nem tisztán a gyümölcs, zöldség és tejtermékek drágaságáról van szó, hanem a baromfiak és a hus drágaságáról is. — Alig van élelmiszer, melyet elfogadható áron vehetünk.

Nagyon természetes az is, hogy a közönség érdeke, a termelő közönségé, hogy terményét jó áron adhassa el, de engedelmet kérünk, a jó árak mellett nem szabad olyan árakat értenünk amely egyenesen zsarolás a vevő ellen. Ki gondolt volna csak egy évtizeddel ezelőtt arra, hogy a helyi baromfi piacon az árak majdnem a budapesti piaci árakat érik el. Azokat az árakat, amelyek esetleg megérthetők a fővárosban, de teljesen lehetetlenek Szigetváron.

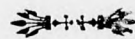
És ott vannak a husarak, amelyeket kénytelen kellenen vállalnunk kell. Ne mondjuk, hogy rettenetesekek, de azt

bátran mondhatjuk, hogy jelenleg nin csenek arányban az élő marha árával és hozzá még milyen rongy, komisz hust kapunk sokszor. — Ezek képeznek egyelőre a kofák gorombaságain kívül a közönség panaszát.

A felsoroltak után e helyen ismét arra kérjük az előjáróságot, hogy intézzen ismét sürgető feliratot a megyéhez, esetleg magához a miniszterhez, hogy ez az ázsiai állapot amely már türethetetlen, mielőbb orvosoltassék. Mert azt hisszük, hogy a hatóság és a legfelsőbb forumnak sem lehet érdeke az, hogy ismét a szabad iparra és kereskedelemre hivatkozva továbbra is egy hassonleső érdek csoportnak a kofák kénye kedvének legyünk kiszolgáltatta.

Azon reményben, hogy ez ügyben minden oldalról megjön a segély, fejezük be cikkünket és addig türelemmel várunk, de előre is kijelentjük, hogy nem sokáig, metr akkor beleveszünk és elpusztulunk.

B.



Három csók.

(Rokokó történet.)

Irta: Honti Henrik.

Forró nyári délután.

A nap sugarai mindenütt aranyat érlelnek, ahová érnek. Maholnap megpendül a kasza, a sarló; érik a gabona.

A határ olyan, mint egy aranyos, szöke tenger; nem reng a kalász, hanem nyugodtan hajlja meg fejét; még csak egy fuvallat se lengedez.

Az egyhangú szökeség közepette szinte üditi a szemet a park sötét zöldje, ami úgy van odaékelve a ter. nőföldre közé. Vonzó ellentét és hűsít már maga a sötét színárnyalat is, amin megtörik a nap ereje.

Az átfült levegő remeg a napfényben

és a szem megkáprázik tőle, úgy, hogy alig vehető ki, mi okozza ott messze, messze a kanyargó országuton a port.

Hogy közelébb ér, hát egy fáradt porlepett lovas, aki hosszú utat tehetett a tikkasztó melegben, szegény, — és most ő is, paripája is, kettőzi megmaradt erejét, csak-hogy mihamar árnyékot érjen.

Leszállva nyergéből kézen vezeti lovát, amely vidáman nyerit fel, midőn finom orra megérzi a forrásvizet. Gazdája megitatja, majd egy fához köti, maga pedig befelé tart a kicsi rengetegbe, hogy megtudja mere és hol van, és hogy rövid időre kikérje a park ismeretlen gazdájának vendégszeretét.

A csekély hegyek, apró dombok között üditi a hűvösség és első dolga hogy poros, gyűrött ruháját kissé rendbehozza.

Egy sziklacsoporthoz ér, a melynek mé-

lyén egy kis tó van. A festői tavacska fölött magas ívben fahíd vezet, de úgy látszik, a faragás e remeke is inkább a hatás kedvéért van, mert padlója lyukacsos és egész jól látni mi van alatta.

A katona elbűvölve áll meg.

A lélekzetét is visszafojtva nézi a tündéri képet . . .

Egy asszony fürdik teljesen mez nélkül a hid alatt . . . Nem számított közönségre, így nem is volt tartózkodásra oka. Vizi lilomok, haragos-zöld levelű buja virágok hajlottak szerelmesen fölé és a bájos ismeretlen kéjes lustasággal nyujtotta el gömbölyű karjait és formás lábait és a fölötté őszebörülő lombozaton át isteni nyugalommal nézte a tiszta kék eget.

Igaz kép . . . méltó egy nagy művész ecsetjére, amint összes szépségeit teljes pom-

Bérmálásra!

Nagy választék a legujabb fehér sima, áttört és himzett batisztok, továbbá ruhavásznak és szövetekben.

■ Himzett ruhák leszállított áron! ■

DEUTSCH DÁVID FIA divatáruházában SZIGETVÁROTT.

Hirek a városházáról.

Heten voltak a közgyűlésen.

Negyven képviselőből csak négy!

Szép történelmi multal bíró városunk sorsát, most már heten intézik. — Ugy lát- szik, hogy a mi városatyáink lustaság és ké- nyelemszeretet dolgában, tultesznek az or- szágyűlési képviselőkön is, mert a legutób- bi közgyűlésen negyven virilis és választott képviselőből csak négy vett részt és 3 elő- járó. De ki a fene is menné ilyen melegben közgyűlésre. Űsse a kő a város dolgát, így gondolkoznak ezek a jó urak, kik annyira szívükön viselik a város érdekét, a polgárok sorsát. Heten vagyunk uram, heten! Ennyien még a basali, pettendi és mucska községi gyű- léseken is szoktak lenni, pedig ott nem töröd- nek annyira a közügygel. Valóban resteljük, hogy ezt megkellett irnunk és hogy más vá- rosokban kikaczagnak bennünket emiatt, de a nemtörődömségért a méltó elismerés csak is a gyakori távolotúkkal tündöklő urakat illeti.

Nó de csak jöjjön el az új választás ideje, akkor majd a polgárság is tudni fog- ja, hogy mit cselekszik.

Napirend előtt Vargha Sándor főjegyző jelentést tett arról, hogy a f. hó 10-iki pécsi Kossuth szobor leleplezésén a közég küldöttségileg részt vett, koszorut helyeztek a szoborra s ez alkalommal Kossuth Ferenc kereskedelmi miniszternél is tisztelegtek, aki a küldöttséget igen szívélyesen fogadta. — Ezen jelentést a képviselőtestület örömmel vette tudomásul.

Végre valahára a gróf Andrássy Sán- dor által ajándékozott darab földre nézve most már jogérvényesen határoztak és köszönet- tel elfogadták.

Tárgyaltatott a vallás és közoktatási miniszternek a külön szaktanítóval bíró gaz- dasági ismétlő iskolák szervezése ügyében

keletkezett leirata. — Erre vonatkozólag a képv. testület határozatilag kimondta, mi- után az itteni viszonyok ilyen iskola felállítá- sát nem teszik szükségessé, tehát azt nem állítják fel.

A bérmlás alkalmával ide érkező pé- csi püspök fogadása ügyében elhatározta a képv. testület, hogy a püspököt lovas bande- riummal és ünnepélyesen fogadja s tisztele- tére diadal kaput épített. Mint tudjuk, a püs- pököt a község határánál fogadják és a vá- rosháza előtt levő diadal kapunál üdvözlők.

A vármegyei törvényhatóság az ura- dalmi vásárjogok megvételére felveendő nyolcvanezer koronás kölcsönt jóváhagyta.

Ezután illetőségi és települési ügyeket tárgyaltak s a septemvirátus széteszlott.

H I R E K.

Kinyitott . . .

*Kinyitott a cseresznyefa virága,
Enyhe szellő édes csókja hull rája;
Hullt a virág, hullt lefelé a földre,
Tavaszi szellő szép csendesen fújta le.*

*Szivemben is nyitott virág de régen . . .
Csóközéppal táplálgatták, hogy éljen;
Virág sorsa, hogy le hulljon, le is hullt,
Rideg vihar fagyos szele reá fujt . . .*

Szundy Károly.

— A villamos világítás tanulmányozá- sára mint már említettük lapunkban a kép- viselőtestület egy bizottságot küldött ki s ennek megbízásából Wálde Lajos bíró Varg- ha Sándor főjegyző, továbbá a képviselőtes- tületből a következő önként vállalkozók tag- jai: Boronkay Kálmán, Deutsch Aladár, Fischmann Adolf és Vasy Sándor, kik folyó hó 27-én Siklósra, másnap pedig Mohácsra utaznak, hogy az ottani villamos világítást tanulmányozzák. A kiküldöttek visszaérkezé- se és véleményes jelentése után hoz csak érdemleges határozatot a képviselőtestület.

— Leógett a Csete csárda. Ki ne is- merte volna a tőlünk fél órányira fekvő Csete csárdát az országút mellett. Ez a hi- res csárda mely most Szabó István fuvaros és családjának szolgált lakóhelyül f. hó 20- án délután 1 órakor gyermekek vigyázatlan- sága folytán porrá égett. Az égéskor éppen arra haladtak Király István patai és Mike bé- czi polgárok, kik életük veszélyeztetésével mentettek ki egy bölesőben fekvő csecsemőt és sok butort az égő házból. Nemes csele- kedetükért elismerés illeti őket. A pajtában több gazdasági eszköz bennégett. A szegény ember kára 300 korona. A csárda ezer ko- ronára volt biztosítva. Ismét egy régi em- lékkel kevesebb a romantikus betyár világból.

— A töröktemetőnél vasuti megállóhely lesz. A kerekedelemügyi m. kir. miniszter a Szigetvár melletti „Turbék” nevű kiterjedt szőlőterület s a turbéki hires bucsujárárhely könnyebb elérhetése céljából a szigetvári ost- rom idejéből maradt török sirok közelében „Turbék-Töröksir” néven a Szigetvár-kapos- vári vasuton egy új megállóhelyet engedélye- zett, mely legközelebb megnyílik.

— Felsült betörők, vagy az üres Wert- heim cassa, akár ezt a címet is adhatjuk alábbi hírünknek. Heisler Sándor helybeli rőfös üzletébe szerdára virradóra, eddig is- meretlen tettesek az üzlet udvar felőli ajta- jának befejtése után behatoltak és ott a záratlan fiókból összesen 5 korona készpénzt elloptak. Miután e csekélységgel nem voltak megelégedve, tovább kutattak s ugyancsak abban megtalálták a Wertheim szekrény kulcsait is. Ámde szörnyen csalódtak mert midőn kinyitották, hát uram fia, nem volt abban egy megveszekedett fillér sem. Üres volt. Ezután a reményükben esalatkozott be- törők egymás előtt pironkodva, megszöktek — Heisler pedig bajusza alatt mosolyogva mesélte el a csendöröknek, hogy akként ül- tette fel a betörőket, hogy előző nap négy- ezer koronát mely a cassában volt elküldte. Mindezek után a csendőrség még most is nyomoz, ebben a nagy melegben.

pájukban kitért, őszintén, leleplezetlenül, nem remélve, hogy akad szem, amelyik — vesztére — kileszhetné titkait.

A lovast teljesen lenyűgözte a bü- bájos jelenet. Hirtelenében azt sem tudta, álom-e, amit szemei látnak? . . . avagy fá- radt lelke izgatott játéka a látomás csupán?

— Isteni, — mormogta elbámulva — a régi mitológia. . .

Mellette illatozott egy vérvörös szegfű- bokor, amiről letépett egy virágot és leej- tette a fürdő szép asszonyra.

A virág úgy esett, mintha férfikéz tűz- te volna meg gyengéden. Éppen a legjobb helyre, a harmatgyöngyös hókeblek fölé, re- mek ellentétet képezve: a hófehér nőtest és a vérpiros virág.

Az asszony meg se rezzent. Azt hitte, hogy magától hullt alá a virág, vagy a szel-

ő törte le. Ugy lebegett diszével tovább a vizen, rózsás tenyere egy-egy gyenge ütésé- vel tartva a fölszinen magát.

A katonatiszt elvesztette az eszét.

Vagy nem él a fürdő tündér vagy in- gerkedő, kacér játékot űz vele.

Lekiáltott.

— Jó napot asszonyom!

A legszebb mellből sikoltás tört ki.

— Szent Isten! . . . ki az?

Lebukott nyakig a tóba, de a kristály tiszta víz nem igen rejtette szobor idomait, sőt a hullámok, mint egy csacska fátyol, még ingerlőbb képeket mutattak.

— Távozzék! . . . kérem távozzék!

— kiáltott ismét a fürdő najád, kezével rejt- ve ijedten, amit éppen rejthetett.

A katona, látva az őszinte ijedséget, csupa bocsánatkérés lőn:

— Engedelmet, asszonyom . . . nem tudok . . .

— Azonnal menjen, ahonnan jött! . . .

— Idegen vagyok, asszonyom, eltö- vedtem . . .

Ez megnyugtatta némileg a szép ass- zonyt, valamivel higgadtabb lett.

— Az már más . . . Forduljon meg! Ne nézzen ide. Ugy! Vágjon bátran a leg- sürűbb bozótnak, ott van a járás a kastély- ba . . . De ne merjen visszanezni! . . . Oda- fenn találkozunk . . . A viszontlátásra! . . .

A márki, a mi poros, fáradt katonánk, Ernest de Bateux márki, még mindig az imént odahagyott búbájós látomással volt elfoglalva. A lelke ott merengett a kicsi tó felett, a szép asszony elárult titkán és mi- kor végtelenül sajnálni kezdte, hogy a fürdő

MIT IGYUNK?

loynuk mohal
loynuk mohal
loynuk mohal
loynuk mohal

A mohai Ágnes forrás, mint természetes szénsavdús ásványvíz, föltétlenül tiszta, kellemes és olcsó savanyúvíz; dús szénsavtartalmánál fogva nemcsak biztos óvszer fertőző elemek ellen, hanem a benne foglalt gyógyosknál fogva kitűnő szere a legkülönbözőbb gyomor-, légső-, húgyszervi betegségeknek. 26 év óta bebi- zonyosodott, hogy még ragályos betegségektől is, mint typhus, cholera, magkíméltettek azok, akik közönséges ivóvíz helyett a bakteriummentes mohai Ágnes- rásnál valamivel nagyobb üvegekben minden kétes értékű mesterségesen szénsavval telített víznél, sőt a szódavízneél is olcsóbb; úgy hogy az Ágnes-forrás vizét, a legszegényebb ember is könnyen megszerezhesse, nagyobb vidéki városokban lerakatok szerveztettek, ugyanott a forrás leírásának ismertető füzetét ingyen kapható. A forráskezelőség. — Kapható minden fűszerüzletben és elsőrangú vendéglőben,

Á G N E S.

forrást, ha gyomor-, bél- és léghuruttól szabadulni akarunk
forrást, ha a vesebajt gyógyítani akarjuk.
forrást, ha étvágyhiány és emésztési zavarok állanak be.
forrást, ha májbajoktól és sárgaságtól szabadulni akarunk.

Kedvelt borvíz!

— **Kutbaugrott leány.** *Elkeseredésből a halálba.* A szülők között előforduló gyakori viszálykodás általában az anya részéről nem valami jó bánásmód kergette a halálba *Bein* Hermin 27 éves szigetvári leányt. A szerencsétlen, f. hó 19-én este 10 óra tájban a kutba ugrott. Mint mondják, már napokkal ezelőtt foglalkozott az öngyilkosság eszméjével és meg is barátkozott vele. A boldogtalan teremtést midőn kivették a kutból, már halott volt. Hátrahagyott levelének borítékjára ezt írta; Kedves apám csak még egyszer csókolhatnák meg, sokat vétettem életemben. — A levélben pedig röviden vázolja a szülői közt fenforgó egyenlenséget majd így folytatja: Ezt nem élhettem keresztül. Kívánságom, hogy testem fel ne boncolják. Apa és anya, de még rokonaim se jöjjenek közel hozzám. Nem volt apám, nem volt anyám, nem voltam gyermek és ne is gyászoljanak, mint szülők gyermekeiket szokták. Végül a következő sorokkal fejezte be utolsó szomorú levelét: Bocsássanak meg akiknek vétettem az Isten is megbocsájt. — A boldogtalan leányt kívánságához képest nem boncolták fel és részvételtől eltemetve.

— **Szerszámot lopóit.** *Schön* Mór helybeli lakos panaszkolta a csendőrségnél hogy még f. évi január hóban tőle egy pár lőszerszámot 64 korona értékben elloptak. A nyomozás folytán sikerült a tettest *Kaszás* Ferenc személyében kinyomozni, ki már lopásért 1 hónapot ült. A tolvaj tettét beismerte és azt vallotta hogy ő *Pandur* György tyukász nőgatására követte el a szerszám lopást. Mint most kiderült tőle tényleg *Pandur* vette meg a lopott szerszámot, de nála nem volt található, mert már nyereségre, egy becefai polgárnak eladta. Fel vannak jelentve a bíróságnál.

— **Vörös kakas.** Kaposvári tudósítónk jelenti hogy a Felsőcsak pusztán *Turbék* Péter tulajdonát képező szalmával fedett felszere a benne levő gazdasági eszközökkel, cséplőgéppel együtt, eddig még ismeretlen okból légegett. — A kár 1500 korona, mely összeg a biztosításhól megtérül.

nimfát, ezt a csodás jelenséget megzavarta — ruhasuhogást hall és . . . előtte áll ő.

Zavarában alig talál szót, hogy üdvözölje, pedig különben nagyon ért az asszonyok nyelvén. Csak bámul szótlanul, míg szeméi ragyogva dicsekszenek, hogy tudnak látnak mindent, de az asszony csodálatosan nyugodt, nem lehet rajta észrevenni semmit!

Szívesen köszönti vendégét, előkelő, udvarias szeretetre méltósággal, de azontul semmi . . . megközelíthetetlenül áll a társasággal — nem illik — nem illik — védelme mögött.

Arca titoktartó, pedig bőre még a friss víztől üde és hamvas; ruhája ezer ráncából pedig a vízparti virágok bódító szaga arad.

A márki szeméi előtt egyre a fürdő majd . . . a mez nélküli Vénusz kísértő képe lebeg . . .

— A vendégszeretetért esedezem, asszonyom . . . Néhány napig kutatom a vidéket; nemsokára a császár vezérkara követ.

— Rendelkezzék házammal, márki ur!

— Asszonyom, ön nagyon szeretetre méltó!

A nap már pályája végéhez közeledett és az asszony körül terjedt a csalóka; hi-

— **Pótvásárunk eredménye** valóban kielégítő, mert mint az alábbiakból kitűnik rengeteg sok jószágot hajtottak föl a vásárra; még pedig 1060 szarvasmarhát és 2385 lovat összesen 3445. — Eladott szarvasmarha 743 és 326 ló, összesen 1069 darab jószág. A pótvásár alkalmával kirakodó vásár is volt.

— **Kérelem.** Azon tisztelt gazdákat kiknek az ideji vetésnél alkalmuk volt az időkülömböséget az impregnált és a nem impregnált takarmányrépamag kikélese között megfigyelni, felkérjük, szíveskedjenek eziránti tapasztalataikat, akárhonnan szerezték is be a nem impregnált répamagot, közvetlenül *Mauthner* Ödön magkereskedésével, Budapest, Rottenbiller utca 33. közölni. Miután az ideji pontos megfigyelésekre a *Mauthner* cégnek ugy a tiszta igazság, mint a közérdek szempontjából szüksége van, nagyon kéri, előzetes köszönetének hálás kifejezése mellett, a tényleges adatokat 8 nap alatt akár levelezőlapon is, vele tudatni.

— **Kiállítás.** Lapunk legutóbbi számában jelzett képkiallítás ünnepélyes megnyitása f. hó 31-én, d. e. 11 órakor, vasárnap a polg. leányiskola rajztermében fog megtörténni. A kiállítás — mint az első is volt — jótékony célú. A tiszta jövedelem 10%-a szegénysorsu polg. isk. tanulók segélyezésére fordítatik. Belépődíj 60 fillér.

— **Nemeske megállóhely.** Értesítjük a t. utazó közönséget, hogy az Üszög barsi vonalon Szigetvár állomás és Dobsza m. r. h. között fekvő 26 sz. *örhánál* *Nemeske* elnevezéssel létesített feltételes megállóhelyet folyó május hó 20-án az 5003 sz. vonattal a személy és podgyász forgalom részére megnyitottuk. Ezen megállóhelynél az összes személy szállító vonatok feltételesan vagyis, ha fel vagy leszálló utas jelentkezik — meg fognak állni, a vonatok indulására vonatkozó ezen adatok különben a f. é. május hó 1-től érvényes menetrend hirdetésében is befigyeltetnek. Szomszédos forgalmi valamint 1. és 2. távolság forgalmu II. és III. oszt. menetjegyek a megállóhely kiadó órenél fognak kiadni, ellenben a többi távolsági forgalmu utazásokért a me-

netdíjak, valamint a podgyászért és kutyákért esedékes illetékek állandóan a vonaton a vizsgáló kalauz kezéhez lesznek elismerés ellenében lefizetendők. *Ezen megálló helynél kiszállami szándékozó utasok ebbeli szándékukat a beszállásnál a kalauzzal közölni tartoznak.* Zágráb 1908 év május hóban. *Az üzletvezetőség.*

— **A tanító kisasszonyok férjhez mehetnek.** A felekezeti tanítónői választásoknál gyakori volt az az eset, hogy a tanítókkal kötelezvényt irattak alá, mely szerint férjhezmenésük esetén állásukról minden követelés nélkül lemondanak. A kultuszminiszter most rendeletben kimondotta, hogy a választási jegyzőkönyvben foglalt az a kikötés, mely szerint a megválasztott tanítónő férjhezmenetele esetén állásáról lemondani köteles, mint törvényes alappal nem bíró, érvénytelen.

— **Tűzrendészeti felügyelőség egyenruhája és rangjelzése.** A tűzfelügyelői intézmények felállításával együtt szükségessé vált az egyenruha és a rangjelzés megállapítása is. Az orsz. tűzoltó szövetség választmánya április 12-én tartott gyűlésén az egyenruhát és rangjelzést a következőkben állapította meg: világos kék zubbony fehér fém gombokkal, az arany színű ezüst galléron a megyei felügyelőnek két, — a járásnak egy arany rozetta; parancsnoki sisak fehér fémborítással, rőzsekés fehér fémvasalással. Az eddig használatos karszalag eltöröltetett.

— **A víz mint a gyomor- és bélbetegségek óvószere.** Mindenki tudja, hogy a Karlsbadban és Marienbadban gyógyulást kereső gyomorbeteg legnagyobbn kontignensét magyarok alkotják. Ennek oka pedig az, hogy a magyar konyha igen izletes, de meglehetősen nehezen emészthető táplálékokkal látja el fogyasztóit, továbbá az hogy a magyar ember az étkezés után boritalhoz van szokva. A bor pedig a zsíros ételek emésztését gátolja.

A táplálkozásnak ezen betegségekre vezető hátrányait az ivóvíz van hivatva kiközösíteni. Erre azonban a víznek tisztának jónak és olyannak kell lennie, hogy a táplálékot az emésztéshez kellően előkészítse.

zelgő homály. A nyitott ablakon át beérzett az ezerszagu park és a márki a tó hullámainak fecsegő zsongását is hallani vélte.

Beszélgött kedves háziasszonyával, aki egyre jobban és jobban lebilincselte őt és míg ajkai szokott udvariasságokat és ismert szellemességeket mondtak, a szeméi lázasan kutatták: ez a kar szelte-e a vizet? ezekre a keblekre hullt-e az ő szegfűje? ezek az apró lábak-e, amelyek úgy lebegtek a vizen, mint valami csodás virág? és ez az asszony-e az ő bűbájós vízi tündére?

— Szerencsés végzetem a világ legszebb asszonyához hozott, mond a márki.

— Ön bizonyára tuloz, uram . . . Aki az udvarból jön, az egy szerény falusi vadvirágnak csak üres szólamként mondhatja ezt . . .

— Asszonyom! én sokkal gyöngébb vagyok az érvekben, mint kegyed . . . azt pedig, hogy szépségeire külön-külön hasonlatot találjak, ne kívánja . . . Nem tudok . . . gyöngge a nyelvem . . . nehéz az elmém . . . Elfogult a lelkem . . .

— Éppen az ellenkezőjét tapasztalom, uram . . .

— Ó, nem, nem! . . . de meg egy

katonaembernek kevés köze is van a költészethez . . . A muzsa tudvalevőleg szűkik a fenyevertől . . .

— Talán az egyedüli asszony . . .

— Eltérít a tárgyamtól, asszonyom, Én most — attól sem félve, hogy unalmas leszek, — csak arról tudnék beszélni, hogy a kegyed nagy szépsége ki nem mondható . . . le sem írható . . .

Az asszony arca pirba borult, a keble hullámlása indulatot sejtetett.

— Ó, tehát sincs köből! — gondola a márki.

Közelebb ült hozzá és meleg hangon, őszinte rajongással mondta:

— Láttam odalent az imént . . . Ó, be kár, hogy láttam . . .

— Igaz . . . nem illett volna . . .

— Nem azért, asszonyom . . . de nem fogom elfeledhetni . . . soha! . . .

— Kérem, ne beszéljünk erről . . .

— Parancsoljon velem asszonyom. Bár hasztalan, mert a lélek nem hallgat a parancsszóra és ha a száj talán férfiasan elhallgatja is, amit mondania kellene; a szív, ó, az nem hagy az embernek békét . . . fölzaklatja eddigi boldog nyugalmát . . .

Közismert dolog, hogy e czélra a mohai Ágnes-forrás a legelső sorban felel meg, mert nem csak kitűnő oldószere a tápanyagoknak, hanem alkalikus viz lévén, tiszta is, a gyomrot az emésztő nedvek elválasztására alkalmasan izgatja s kellemes ízű borítal. Háztartások nagy üvegben a mohai Ágnes vizet különösen olcsón szerezhetik be.

Közgazdaság.

□ **Mezőgazdasági állapotunk.** A földmivvelésügyi miniszterhez beérkezett gazdasági tudósítások szerint, az elmúlt két hét időjárása kedvezőbb volt, mint a legutóbbi jelentéseket megelőző időben. De még sokkal kedvezőbb lett volna, ha az eső az ország minden részére kiterjed, s ha nem lett volna szeles az idő. Mert amit az eső javított, azt a szél kiszáritotta. Mindazonáltal az állapot kedvezőbb, a kilátások reményteljesebbek, de a további meleg idő mellett az ország sürgősen várja az esőt, mert csak némely Királyhágón tuli s némely észak-keleti megyében volt elég eső.

A tavasziak most is majdnem kedvezőbbek, mint az ősziak, ámde arról a kedvezőtlen jelenségről tesznek tanúságot a jelentések, hogy a gaz és acat irtózatossá módon fejlődik és elnyomja a vetést.

A buzavetés leggyengébb az alföldön, a Tisza—Duna medencében, ahol nagyon kevés eső volt, de sok a gaz.

Őszi árpa és repace igen ritka, alig közepe, a tavasziak átlag jók, de az összes gabonákban lassu, illetve, elmarad a fejlődés.

Rozs kalászban van s az erősebb buzákat szárban hajtának.

A déli megyékben a *tengeri* az első kapálást kapta.

Rét és legelő szép és zöld, *szőlők* igen jók. A *gyümölcsfák* gyorsan virágoznak, ámde nagyon sok a hernyó és cserebogár.

Az inas egy rózsás ernyőjű mécesest állított az egyik függöny mögötti asztalkára, de az nem oszlatta a homályt, csak néha bocsájtott sejtelmes szelid fényt az asszony titoktartó, bő redőjű ruhájára.

— Sohse gondoljon . . . feledje! — szólt félig igazán, félig trefásan az asszonyka, de finom mosolya nagyon a komolyság rovására esett. Elárulta, hogy maga sem gondolja a dolgot úgy, a hogy mondja . . . és nagyon felbátorította de Bateux márkit.

— Nem lennék férfi, ha azt feledni tudnám . . . Csak — egy mód van rá! . . .

— És az?!

— Valami édesemmel feledtetni!

— Márki! . . .

— Bocsánat, asszonyom! . . . rideg katona vagyok, akit hol erre, hol másfelé vet a sors . . . ne nehezteljen meg érte, ha nagy szépsége kiemel hétköznapi voltomból, ha varázsos lényé költői vágyakat kelt bennem, ha nem tudok parancsolni sóvárgó szemeimnek! . . .

A beszédje okos számításal egyre halkabb lön, mindig simább, hízlelőbb hangzott, majd teljesen suttogóvá vált.

— Dél óta rabja vagyok . . . egyre a szemeim előtt lebeg szobor termete ijedt szemérmessége! Isteni bája bolondjává tett . . . megörjít asszonyom! . . .

— De márki! . . . kérem . . . fontolja meg . . .

1908. B 192/2.

Ő Felsége a Király Nevében!

A szigetvári kir. járásbíró, mint büntető bíróság becsületsértés vétségével vádolt Pápa Ferenc és viszonvádlott Helmich Ferencz bűnügyében Helmich Ferencz magánvádló képviselője Dr. Sey Pongrácz ügyvéd által emelt vád felett a Szigetvárott 1908 évi május hó 18 napján Vadlya István jkőnyvezető részvétele mellett megtartott nyilvános tárgyalás alapján a vád és védelem meghallgatása után a következőleg:

í t é l t i

A kir. járásbíró Pápa Ferencz ki 33 éves, Sárdon született, Szigetvárott lakik, r. k. házas, vagyontalan, járási irnok hadmentes, irni-olvasni tudó vádlottat, ugy Helmich Ferencz 66 éves r. k. vallásu, pécsi származásu, szigetvári lakos nős, czipész, irni olvasni tudó, vagyontalan, hadmentes, viszonvádlottat bűnösnek mondja a btkv. 261 §-ában meghatározott becsületsértésvétségében elkövetve az által, hogy Szigetvárott 1908 évi április 30 napján Pápa Ferencz Helmich Ferenczet arezul ütötte, Helmich Ferencz pedig Pápa Ferenczet „taknyos” meggyalázó kifejezéssel illette, és azért a btkv. 261 §-a alapján Pápa Ferencz vádlottat az 1892. XXVII. t. cz. 3 §-ában meghatározott czélokra fordítandó és 15 nap alatt végrehajtás terhe mellett fizetendő, behajthatatlanság esetén a btkv. 53 §-a értelmében 4 (négy) napi fogházra átváltoztatandó 40 K. pénzbüntetésre. Helmich Ferencz viszonvádlottat pedig hasonló czélokra fordítandó és hasonló módon fizetendő s behajthatatlanság esetében a btkv. 53 §-a értelmében 2 (két)

És hogy meggyőzze, hogy megtérítse őt, felé nyult, hogy visszatartsa a beszédétől, de nem érte el célját, mert Bateux megragadta kis kezét és könyörögve mondta:

— Egy csókot! . . . asszonyom! . . . egy csókot . . .

Az alkony, a nyár, az este langy szerelmes fuallata, és a férfi tüzes beszéde meglágyították az asszony puha szívét, aki könnyelműen még egyre ott feledte kezét a férfiban, és ez vakmerően vontá egyre közelebb magához.

Már ott pihegett keble a mellén, már érezte a férfi forró leheletét, és a márki egyre sugta a fülébe:

— Egy csókot! . . . egyetlen egy csókot csupán! . . . Holnap tovább megyek . . . messze vet innét a sors . . . és lehet, hogy az édes kalandból többé semmire sem emlékszem, csak arra, hogy volt egyszer egy asszony . . . aki a legszebb minden földi asszonyok között . . . És az egész dolog olyan lesz a mult ködéből nézve, mint egy feledhetlen álom . . . egy édes, bűvös, nyáréji álom . . .

Az asszony gyönyörű feje a férfi vállaira hanyatlott, és ajkaik egy szenvedélyes csókban forrtak össze,

— Nem kell, hogy elmenj, — sugta az asszony, csókolva, el-elfulva, — a tied leszek . . . maradj itt édes . . . Férfjem: d'Estrelle herceg, immár három éve elhalt . . .

(Folytatása következik.)

tő) napi fogházra átváltoztatandó 20 K. (husz) pénzbüntetésre ítéli.

Elrendeli a kir. járásbíró a btkv. 277 §-a alapján, hogy ez az ítélet egész terjedelmében indokaival együtt a „Délsomogy” című heti lapban a jogerőre emelkedés után megjelenő legközelebbi számában vádlott és viszonvádlott költségére közzététessék.

Vádlott Pápa Ferencz köteles a mai tárgyalás során megállapított 10 K. ügyvédi képviselői költséget Helmich Ferencznek 15 nap alatt, különbeni végrehajtás terhe mellett megfizetni, valamint vádlott és viszonvádlott külön-külön köteles az ozenul netalan felmerülő bűnügyi költséget 15 nap alatt az 1890 évi XLIII. t. cz. 9 §-ában meghatározott végrehajtás terhe mellett a kir. kincstárnak megtéríteni, mely költségek egyelőre azonban behajthatatlanoknak nyilvánítatnak.

I n d o k o k :

A kir. járásbíró a tárgyalás folyamán kihallgatot Schreiner Antal és Hoffer Gáspár tanuk esküvel is megerősített vallomása, ugy vádlott és viszonvádlott előadása alapján az alábbi tényállást fogadta el valósnak.

Pápa Ferencz vádlott 1908 évi ápril 30-án délután az utcán találkozott Helmich Ferencz iparossal, a ki nem helyeselte Pápa Ferencz mint ipartestületi jegyzőnek az ő és segéde között felmerült ügyben adott tanácsát s azt mondta Pápa Ferencznek, hogy nem érti a paragrafust s még durva szavakkal illette Pápa Ferenczet, a ki figyelmeztette a kifejezések megválogatására.

Helmich Ferencz azonban Pápa Ferenczet „taknyos” kifejezéssel illette, mire ő Helmich Ferenczet arezul ütötte.

Miután pedig vádlottnak és viszonvádlottnak eme cselekménye illetve kifejezése megállapítja a btkv. 261 §-ában meghatározott becsületsértés vétségét, őket ebben bűnösnek kimondani s a rendelkező részben irt büntetéssel sújtani kellett.

A kir. járásbíró Helmich Ferencz büntetése megállapításánál súlyosító körülményként tekintette azt, hogy ő kezdte a sértést, míg enyhítő körülményként azt vette, hogy ő tetteles és így súlyosabb sértést szenvedett; míg Pápa Ferencz büntetésének megállapításánál súlyosító körülményként szerepelt, hogy tettelesen bántalmazta sértetet, míg enyhítő körülményként az ő részéről elszenvedett sértés s az szerepelt, hogy még igyekezett Helmich Ferenczet higgadtságra inteni, s ezeknek figyelembevételével a kiszabott büntetés mutatkozott megfelelőnek.

Miután az ítéletnek közzétételét ugy a magánvádló, mint a viszonvádló kérte, ez a btkv. 277 §-a alapján elrendelendő volt és pedig vádlott és viszonvádlott költségére, miután mindketten bűnösnek mondattak ki.

Vádlott és viszonvádlottnak a bűnügyi költségekben történt marasztaltatása bűnöségük megállapításának a következménye.

Szigetvár 1908 évi május hó 18 napj.

Dr. Polgár s. k.
kir. albiró.

A másolat hiteleül:

Vadlya István
kezelő.

NYILT-TÉR.

A rovattal közöltéket nem vállal felelőséget a szerkesztő

Nyilatkozat.

A „Dél-somogy“ mult heti számában ellenem irányuló nyilttéri nyilatkozatra kijelentem, hogy tudtommal az ipartestületi békéltető bizottság munkás tagjait a nyilatkozatban közölt sértéssel nem illettem.

Feltéve — bár tagadva, — hogy bizalmas magánbeszélgetés közben, ha használtam volna oly kifejezést, azt személyre nem, csakis a félrevezetett sértésnek valló nemzetközi szocialisták káros elvére vonatkozathattam, mert az oly elemről, mely az állami és társadalmi rend felbontására törekszik, hitét, nemzetét megtagadja s kivihetetlen rossz eszméket hirdet, igaz magyar érzésű embernek kedvezően nyilatkozni nem is lehet.

Ennek megítélésére felkérem Szigetvár és vidéke magyarérszű közönségét.

A köztem és Helmich Ferenc közt lefolyt becsületsértési ügy világos képét mutatja a közölt igazságos bírói ítélet indoklása.

Szigetvár, 1908. május 23-án.

Pápa Ferenc.

Szerkesztői üzenetek.

D. V. St. Paul Amerika. Utána járunk a dolognak és lapunk jövő számában kimerítő választ adunk. Addig is szíves türelmét kérjük. Üdvözlét.

G. B. Pécs. Telefon értesítését vettük. Levelet írok.

Többeknek jövő számunkban válaszolunk.

Gabona-piacz.

Fuchs A. Fia gabonakeresk. jelentése szerint.

Arak 50 kilogramonként értendők.

Szigetvár, 1908. május 22-én.

Buza	—	K. 10,80	11.—
Rozs	—	9.—	9,20
Árpa	—	6,50	7.—
Zab	—	6,50	7.—
Tengeri szemes	—	6,80	7.—
Bükköny	—	7.—	
Bab	—	7.—	

Kiadja a szerkesztőség.

Hirdetéseket jutányos árért vesz fel a kiadóhivatal.

188 szám

1908 végrh.

Árverési hirdetemény.

Alulírott bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t.-c. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a budapesti kir. törvényszéknek 1908. évi 156.79. számú végzése következtében Duchon Ödön ügyvéd által képviselt Schmidl és Ungar cég javára Fuchs Adolf ellen 1745 K. 18 fill. s jár. erejéig 1908. évi feb. hó 21-én foganatosított kielégít. végrehajtás utján felülfoglalt és 2625 koronára becsült következő ingóságok u. m. butorok és egyéb nyilvános árverésen eladtnak.

Mely árverésnek a szigetvári kir. járás-bírószék 1908. évi V. 80/2 számú végzése folytán 1745 kor. 18 fill. tökekövetelés en-

nek 1908. évi jan. hó 15. napjától járó 6% kamatai, 1/2% váltódíj és eddig összesen 106 K. 20 fillérben bíróilag már megállapított költségek erejéig Barcsan alperes lakásán leendő megtartására 1908. évi május hó 25-ik napjának d. e. 11 1/2 órája határidőül kitézetik és ahhoz a venni szándékozók ezennel oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t.-c. 107. és 108. §-ai értelmében készpénz fizetés mellett, a legtöbbet ígérőnek, szükség esetén becsáron alul is el fognak adatni.

Amennyiben az elárverezendő ingóságokat mások is le és felülfoglaltatták és azokra kielégítési jogot nyertek volna, ezen árverés az 1881. évi LX. t.-c. 120. §. értelmében ezek javára is elrendeltetik.

Kelt Szigetvár, 1908. évi május hó 12. n.

Klie János
kir. bir. végrehajtó.

Kitünő

Fagylalt és jegeskáv

Naponta.

Domingó torta darabja 1 K.

Mindennemü friss sütemények kaphatók

Réti Mór

czukrászdájában

Igmándy-utca (Weichart-féle házban)

Ha

Az „Üstökös“ kiadóhivatala címére (Budapest V.: Szabadságtér 11.) 9 (kilene) koronát beküld, akkor

9. hónapig

azaz 3/4 évig (ápr.-dec.) kapja a legjobb, legmulatságosabb illusztrált élelapt; azonkívül

megkapja

az 1908. jan. 1-óta megjelent számokat köztük, az 56 oldalra terjedő

50 éves

jubileumi számot rendkívül érdekes tartalommal. Végül megkapja az „Üstökös“

1907 évi

teljes bekötött évfolyamát! (: 600 oldal élc, kép, humoreszk stb. stb.

Csak 9 korona!

Egyetlen alkalom.

Ne tessék elmulasztani.

3 igaz szó. — Turul cipő jó!

Pártoljuk a magyar ipart!!

Feltünő olcsó szabott gyári árak.

Férfi czugos	3,50	box bőr	—	—	frt. 4,50
„ fűzős	3,60	„	—	—	4,50
„ sevró fél cipő	—	—	—	—	4,25
Női fűzős	3,10	box bőr	—	—	4.—
„ gombos	—	—	—	—	4,50
„ fűzős sevró	—	—	—	—	4,25
„ Spanglis és fél	—	—	—	—	2,40
„ Barna Spanglis	—	—	—	—	2,75

Gyermek magas 1 frt. kezd.

Mindennemü gondolható cipők nagy raktára.

Pécs, Király-u. 15. Hattyu épület.

Turul cipőgyár r. t.

Cseléd közvetítő intézet.

Van szerencsém a n. é. közönséget értesíteni, hogy Ranics Anna utóda Siskó Teréztől a

férfi- és női cseléd közvetítő intézetet át vettem, és azt **Szigetvárott Bástya-utca 711 számú házamba helyeztem át.**

Főtörökvésem az leend, hogy férfi valamint női cselédek bármily időben a n. é. közönség rendelkezésére bocsájthassak.

Becsés pártfogásért esedezve, maradok tisztelettel

Tákács Gyuláné.

Fischer Zsigmond

óras ékszerész és látszerész

üzletében

Pécs, Király-utca 10 szám.

Legmegbízhatóban vásárolhatunk

ékszereket

a bérnyálásra

arany női és férfi láncokat, zseb órákat jeggyűrűket, fali órákat, kínai ezüst dísz tárgyakat.

Különösen nagyválaszték.

Optikai cikkekben

orvosi rendelet szerint minden szemhez megfelelő **szemüveg.**

Veszek régi arany és ezüst tárgyakat a legmagasabb áron.

Mindennemü javítások e szakmában pontosan eszközöltetnek.

Nyári ujdonságok megérkeztek

Férfi és gyermek fehér és színes ingek angol zefir

Női fehérnemű

nyakkendő különlegesség óriási raktára.

Elegáns séta botok, — Nap- és eső ernyő Antuca, — Ruhadiszkek csipke szallag, — Divatos zsebkendők, — Csecsemő kelengye, — Kesztyű minden kivitelben, — Blousok, — Mieder (derék fűző) — Férfi és gyermek harisnyák **legolcsóbb árban** a legnagyobb választékban beszerezhetők

Brucker Béla Pécs

férfi és női divatáru kereskedésében

Széchenyi-tér Városház épület.

Kapu bejárat mellett.

Férfi és női szabó üzlet!

A tavaszi és nyári idény ujdonságai!

Magyar, Angol és Francia divatszövetek a legfinomabb minőségben raktáron vannak.

Elvállalom mindennemü **férfi öltönyök és női costumök** készítését a legegyszerűbbtől a legmagasabb igényeknek megfelelően is. A t. közönség pártfogását kéri tisztelettel

Vidéki megrendeléseknél próba nem szükséges.

Faragó Károly

férfi és női szabó
Szigetvár, Igmándy-utca.



BITUMINA tetőfedőanyag

tiszta bitumenből készített valódi aszfalt tetőlemez, tartós, tűzbiztos, szagtalan kátrányozást vagy egyéb mázolás nem igénylő BITUMINÁVAL fedett tető bemeszelve szép fehér marad és kitünő védelmet nyújt, a nap melege ellen. Bitumina régi zindelytetők átfedésére is kiválóan alkalmas.

Csakis védjeggyel ellátott tekercseket fogadjunk el.

Gyári tőraktár Szigetvár és vidéke részére: SINGER ÁRMIN fa-kereskedésében Szigetvárott.

Kőbányai sörök!

Szt-István és barát (barna) sör kis és nagy palaczkokban kapható. — Tartósságukért 1 havi felelősséget vállalok és kívánatra házhoz is szállítom.

Ajánlják: dr. Angyán, dr. Herzel, dr. Kélli, dr. Korányi és dr. Laufenauer budapesti egyetemi tanár urak; továbbá: dr. Glax tanár ur es. és kir. kormánytanácsos Abbazia és dr. Ebers es. tanácsos ur Cirkvenica.

Hatásos szer vérszegénység idegesség, emésztési zavarok, álmatlanság és gyöngeség ellen.

A t. közönség pártfogását kéri tisztelettel

Horváth György

sőrraktáros
Igmándy-utca 61 sz.

WEINER MIKSA SZIGETVÁR.

Szoba- templom cégfestő és mázoló.

Elvállal szobafestést épület- és bútormázolást, mindenemű fautáztatást; valamint cimitáblákat fára, bádogra, vászonra és üvegre a legolcsóbb árak mellett.

A leggyorsabbtól a legfinomabb kivitelig.

Vidéki megrendelések is a legpontosabban eszközöltetnek.

Pollitzer sérv-ambulatorium

nyilvános orvosi rendelő-intézet sérvbajosok ferdénöttek és amputáltak részére.

Budapest,

IV., Kossuth Lajos-utca 8., félemelet.

Az intézet szakorvosa bárkinek teljesen díjtalanul rendelkezésre áll. Az orvosi vizsgálat igénybevétele vásárlásra nem kötelező.

Orvosi ellenőrzés! Mérsékelt árak!

Egyéni speciális kezelés!

Szabadalmazott sérvkötők már 5 koronától felfelé.

Vidéki megrendelések az intézet szakorvosa által lelkismeretesen felülvizsgálatnak s pontosan és legnagyobb tiloktartással eszközöltetnek.

Hygienikus cikkek a legfinomabb minőségben, orvosilag ajánlva és sterilizálva. Feltétlenül megbízhatóak. Tucatanként 2—16 koronáig.

Ugyanott most jelent meg: „Az ember egészsége” című orvosi mű, mely kizárólag a sérvbajjal, annak ellenszereivel és kezeléseivel foglalkozik. E munkát bárkinek díjtalanul és zárt borítékban küldi meg az intézet igazgatósága.

Nick Carter

amerika legnagyobbbeetektivje

Buffalo-Bill

amerika nemzeti hőse rendkívül érdekes szívetű füzetek

kaphatók:

1 füzet 15 kr.

Kozáry Ede

könyv-és papirkereskedésében

Szigetvár.

Ajánlok 1906-7 vágásu szép egészséges és száraz bükkhasáb-tüzifát

K. 152. árban 10000 kg.-ként, bérmentve Szigetvár állomásra állítva, hivatalosan mérlegelve.

Breuer Ferenc Barcs I.



CLAYTON & SHUTTLEWORTH
Budapest, Váci-körút 68,

Által a legjutányosabb érem mellett ajánlatnak:

Locomobil és gőzcséplőgépek,

szalmakaszalozók, járgány-oséplőgépek, lóheré-oséplők, tisztító-rosták, konkolyozók, kaszáló- és aratógépek, szénagyűjtők, boronák, sörvetőgépek, Planet Jr. kapálók, szecskavágók, répvágók, kukorlozomorzsolók, darálók, őrlőmalmok, egyetemes acél-ekék, 2- és 3-vasú ekék és minden egyéb gazdasági gépek.

POLGÁR KÁROLY

óra ékszer és látszerész üzlete
PÉCS, Széchenyi-tér Takarékpénztri-palota.

A legmegbízhatóbb beszerzési forrás legfinomabb arany női és férfi láncokban, briliánt s gyémánt ékszerek, arany jeggyűrűk, eljegyzési ajándéktárgyak, zseb és faliórákban. Chinaezüst disztárgyak és evőeszközök

Szemüvegek orrszorítók a legjobb kristályüvegből, arany double nickel és celluloid foglalatban, szalon lorgnettek gyöngyház és teknős béka csontból műszemek színházi és tábori látcsövek hó légsulymérők és szeszmérők.

Óra, ékszer és szemüveg javításokat saját műhelyemben gyorsan és pontosan készítek.

Régi ezüst és arany tárgyakat készpénzért veszek vagy más új tárgyakra becserélek.